

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 270

21 October 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 2656/75 of the Commission of 20 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 2657/75 of the Commission of 20 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 2658/75 of the Commission of 20 October 1975 fixing the compensatory amounts for poultrymeat 5
- Regulation (EEC) No 2659/75 of the Commission of 20 October 1975 fixing the compensatory amounts for eggs 9
- Regulation (EEC) No 2660/75 of the Commission of 20 October 1975 on invitations to tender for the supply of butteroil bought on the Community market as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme . . . 11
- Regulation (EEC) No 2661/75 of the Commission of 20 October 1975 on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market for the World Food Programme 17
- Regulation (EEC) No 2662/75 of the Commission of 20 October 1975 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs 19
- Regulation (EEC) No 2663/75 of the Commission of 20 October 1975 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin 21
- Regulation (EEC) No 2664/75 of the Commission of 20 October 1975 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat 23
- ★ Regulation (EEC) No 2665/75 of the Commission of 20 October 1975 altering the frequency of partial invitations to tender for the export of sugar under Regulation (EEC) No 2101/75 26

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2666/75 of the Commission of 20 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 27

Regulation (EEC) No 2667/75 of the Commission of 20 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar 28

Regulation (EEC) No 2668/75 of the Commission of 20 October 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice 30

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2656/75 OF THE COMMISSION**of 20 October 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1976/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	19.55
10.01 B	Durum wheat	21.57 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	28.68 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	6.50
10.04	Oats	20.32
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	21.10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	15.75 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	21.62 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	46.39
11.01 B	Rye flour	59.19
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	52.15
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	49.76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2657/75 OF THE COMMISSION**of 20 October 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in ail Member
States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0-20	0-20	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2658/75 OF THE COMMISSION
of 20 October 1975
fixing the compensatory amounts for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty of Accession⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 235/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for poultrymeat, as last amended by Regulation (EEC) No 2880/73⁽³⁾, and in particular Article 8 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts for poultrymeat products were fixed by Council Regulation (EEC) No 235/73 and Commission Regulation (EEC) No 1883/75⁽⁴⁾; whereas, however, the compensatory amounts are determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 235/73 where the situation envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73⁽⁵⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for cereal arises;

Whereas in the sector of poultrymeat the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark results in minimal amounts; whereas there is therefore no need to fix a compensatory amount applicable to that country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 235/73 as compensatory amounts for poultrymeat for the period November and December 1975 and January 1976 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 191, 24. 7. 1975, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with :	
		Ireland	United Kingdom
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowl, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as ‘chicks’ B. Other : I. Fowl II. Ducks III. Geese IV. Turkeys V. Guinea fowls	u.a./100 units	u.a./100 units
		0·27	0·34
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
		1·21	1·55
		1·76	2·25
02.02	Dead poultry (that is to say, fowl, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled, or frozen : A. Whole poultry : I. Fowl : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as ‘83 % chickens’ b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers, and gizzards, known as ‘70 % chickens’ c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers, and gizzards, known as ‘65 % chickens’ II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as ‘85 % ducks’ b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as ‘70 % ducks’ c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards known as ‘63 % ducks’ III. Geese : a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet known as ‘82 % geese’		
		1·52	1·95
		1·73	2·21
		1·89	2·41
		2·07	2·65
		2·51	3·22
		2·79	3·57
		2·13	2·73

CCT heading No	Description of goods	Trade with :	
		Ireland	United Kingdom
1	2	3	4
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
02.02 (cont'd)	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese'	2.33	2.99
	IV. Turkeys	1.59	2.05
	V. Guinea fowls	2.60	3.33
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned	4.30	5.52
	II. Unboned :		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	2.08	2.65
	2. Of ducks	3.07	3.93
	3. Of geese	2.56	3.29
	4. Of turkeys	1.75	2.26
	5. Of guinea fowls	2.86	3.66
	b) Whole wings, with or without tips	1.40	1.79
	c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps, and wing tips	0.97	1.24
	d) Breasts and cuts of breasts :		
	1. Of geese	3.50	4.49
	2. Of turkeys	2.62	3.38
	3. Of other poultry	2.85	3.65
	e) Legs and cuts of legs :		
	1. Of geese	3.38	4.34
	2. Of turkeys :		
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	1.43	1.85
	bb) Other	2.46	3.18
	3. Of other poultry	2.68	3.43
	f) Other	4.30	5.52
	C. Offals	0.97	1.24
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine :		
	A. Fat livers (goose or duck)	21.30	27.30
	B. Other	2.47	3.17
02.05	Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Poultry fat	2.15	2.76

CCT heading No	Description of goods	Trade with :	
		Ireland	United Kingdom
1	2	3	4
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted : B. Poultry fat	2.58	3.31
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a) c) Other	4.73 2.58 1.51	6.07 3.31 1.93

(a) When determining the percentage of poultrymeat, bone weight is to be excluded.

N.B. : For products falling within heading No 02.03 or within subheading No 15.01 B or 16.02 B I of the Common Customs Tariff in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the compensatory amounts shall not exceed the amount resulting from that binding.

REGULATION (EEC) No 2659/75 OF THE COMMISSION
of 20 October 1975
fixing the compensatory amounts for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 237/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for eggs, as amended by Regulation (EEC) No 2880/73 ⁽³⁾, and in particular Article 9 ⁽³⁾ thereof;

Whereas the compensatory amounts for egg products were fixed by Council Regulation (EEC) No 237/73 and Commission Regulation (EEC) No 1882/75 ⁽⁴⁾; whereas, however, the compensatory amounts are determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 237/73 where the situation envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽⁵⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for cereals arises;

Whereas in the sector of eggs the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark results in minimal amounts; whereas there is therefore no need to fix a compensatory amount applicable to that country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 237/73 as compensatory amounts for eggs, ovalbumin and lactalbumin for the period November and December 1975 and January 1976 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 191, 24. 7. 1975, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with :	
		Ireland	United Kingdom
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) b) Other B. Eggs shelled ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs shelled : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	u.a./100 units	u.a./100 units
		0.17	0.21
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
		1.75	2.24
		7.91	10.12
		2.03	2.60
		3.57	4.57
		3.82	4.88
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (than unfit for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example in sheets, scales, flakes, powders) 2. Other	7.11	9.09
		0.96	1.23

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

REGULATION (EEC) No 2660/75 OF THE COMMISSION

of 20 October 1975

on invitations to tender for the supply of butteroil bought on the Community market as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Articles 6(7) and 28 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1541/75⁽³⁾ of 16 June 1975 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme, and in particular Article 7 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1542/75⁽⁴⁾ of 16 June 1975 on the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme lays down, *inter alia*, that 17 850 metric tons of butteroil obtained from butter held by intervention agencies should be made available to certain developing countries, and 16 000 metric tons to the World Food Programme, hereinafter referred to as WFP;

Whereas, in accordance with Article 2(2) of Regulation (EEC) No 1541/75, supply may be ensured by means of butter or butter fats available on the Community market if the market situation is such that it is not possible to use products from public stocks; whereas such an operation must be carried out without disturbing the normal development of market prices;

Whereas the market situation in the Community is characterized by the existence of small quantities of butter in public storage and large-scale availabilities in the private sector; whereas, in this situation, certain supplies should be provided in the form of butter or butter fats available on the Community market; whereas under Article 5 of Regulation (EEC) No 1541/75, such operations should normally be effected by way of a tendering procedure;

Whereas the rules for such an invitation to tender should therefore be determined; whereas the proce-

dures hitherto adopted for similar cases should in the main be followed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Where it is decided, in accordance with Regulation (EEC) No 1542/75, to supply butteroil in the form of butter fats which are of Community origin and not taken from public stocks to developing countries and to the WFP, the tendering procedure provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1541/75 shall comply with the rules laid down in this Regulation.

Article 2

1. Intervention agencies shall invite tenders, indicating in particular:

- the quantity of butteroil to be delivered;
- the destination and means of delivery;
- the insurance arrangements for the goods to be transported;
- the time limit and address for the submission of tenders;
- period in which delivery is provided.

2. The invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the time limit for the submission of tenders.

The intervention agency may also publish such invitation elsewhere.

Article 3

The invitation to tender shall be open only to processing undertakings approved for that purpose by the Member State on whose territory processing is to take place. Only those undertakings capable of meeting the obligations laid down in this Regulation may be approved.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 6.

Article 4

1. Tenders shall be submitted in writing and either delivered to the intervention agency against acknowledgement of receipt or sent by registered letter to the intervention agency. The intervention agency may also authorize the use of telex.
2. Where the invitation to tender covers several lots, no tender may relate to more than one lot.
3. The tender shall indicate :
 - (a) the name and address of the tenderer ;
 - (b) the Community port chosen as port of loading ;
 - (c) the price, exclusive of taxes, at which the tenderer undertakes to make the supply in question in accordance with the terms laid down, expressed in the currency of the Member State to which the tender is addressed ; such price shall include the insurance costs for the transport of the butteroil up to the prescribed point of delivery.
4. A tender shall be valid only if it relates to an entire lot put up for tender.
5. A tender shall be valid only if it is accompanied by :
 - (a) a document certifying the approval referred to in Article 3 ;
 - (b) an undertaking from the tenderer that he will abide by the conditions laid down in Article 8 ;
 - (c) proof that the surety referred to in Article 5 has been provided before the time limit for the submission of tenders.
6. No tender may be withdrawn.

Article 5

1. The surety for the tender shall be 40 units of account per metric ton of butteroil.
2. It shall take the form, at the option of the Member State concerned, either of a cheque made out in favour of the intervention agency or of some other form of surety which satisfies the criteria laid down by that Member State.

Article 6

1. In the light of the tenders received, and in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68, a maximum price shall be fixed, expressed in units of account, or a decision shall be taken to make no award.
2. For purposes of the decision referred to in paragraph 1 and for the award of the contract, the amounts of tenders submitted to the United Kingdom

and Irish intervention agencies shall be considered, after conversion into units of account, to have been increased by the accession compensatory amount applicable to the quantities of butteroil in question in trade between the Community as originally constituted and Denmark on the one hand, and the new Member State concerned on the other.

The accession compensatory amount referred to in the preceding subparagraph, expressed in units of account, shall be calculated on the basis of a 99.9 % fat content of the butteroil.

Article 7

1. A tender shall be rejected if the price proposed, when converted into units of account and, where applicable, corrected in accordance with Article 6(2), is higher than the maximum price fixed for the lot in question.
2. Without prejudice to paragraph 1, the successful tenderer shall be the one whose offer quotes the lowest price converted into units of account, and, where applicable, corrected in accordance with Article 6(2).

If several intervention agencies have received offers in the same amount expressed in units of account and if those offers are the most favourable, the award shall be made by the intervention agency determined in accordance with the procedure referred to in Article 6(1).

In the case where the intervention agency must take into consideration several offers showing the same price, the award shall be made by drawing lots.

3. Each tenderer shall be notified immediately by the intervention agency of the result of his tender.
4. The rights and obligations arising from the award shall not be transferable.
5. The intervention agency shall inform the Commission immediately of the name and address of the successful tenderer.

Article 8

1. The successful tenderer shall, at the time and place laid down, deliver the relevant quantities of butteroil in accordance with the requirements concerning quality, packaging and marking laid down in the Annex to this Regulation. He shall, within the time prescribed, communicate to the intervention agency and to the recipient country or the WFP, as the case may be, the information required under the Regulation relating to the invitation to tender in question.

2. Delivery shall be deemed to have taken place when the goods are deposited at the port of loading at a point designated by the recipient country or by the WFP, as the case may be, or by their respective representatives.

3. The successful tenderer shall submit to all quantity controls effected at the port by the representative of the recipient country or of the WFP. He shall supply for that purpose a list setting out the manufacturer's lot numbers comprising the supply and specifying the number of cartons corresponding thereto.

Article 9

1. The manufacture of the butteroil shall take place in the Member State where the tender was awarded.

2. At the time of the manufacture and packing of the butteroil, the competent agency of the Member State concerned shall ensure that:

- the butter fats used are of Community origin;
- the quality and packaging conform to the provisions contained in the Annex;
- the packagings used conform to the type of packaging specified in the certificate referred to in the Annex issued by the approved packaging institute.

3. If, in conclusion of its investigations as aforesaid, the agency concerned considers that the required conditions have been fulfilled, before completion of the customs formalities referred to in Article 10 (1), it shall issue to the successful tenderer an attestation to the effect that the conditions referred to in paragraph 2 of this Article have been fulfilled.

Article 10

1. The customs export formalities shall be carried out in the Member State where the tender was awarded.

2. If export of the consignment of butteroil from the geographical territory of the Community is to be effected from a Member State other than that in which the export formalities were completed, the consignment shall be bonded immediately upon completion of those formalities and until it leaves the geographical territory of the Community.

Proof that the consignment has left the geographical territory of the Community may be furnished only by production of the control copy referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2315/69⁽¹⁾ of 19 November 1969 on the use of Community transit documents for the purpose of applying Community

measures for verifying the use and/or destination of goods, as amended by Regulation (EEC) No 690/73⁽²⁾.

Sections 101, 103 and 104 of the control copy shall be completed. Section 104 shall be completed by deleting the references not required and inserting in the second indent one of the following statements:

'Butteroil destiné à être exporté au titre de l'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 2660/75),

'als Nahrungsmittelhilfe auszuführendes Butteroil (Verordnung (EWG) Nr. 2660/75),

'Butteroil destinato ad essere esportato a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 2660/75),

'Butteroil bestemd om te worden uitgevoerd als voedselhulp (Verordening (EEG) Nr. 2660/75),

'Butteroil intended for export as food aid (Regulation (EEC) No 2660/75),

'Butteroil bestemt til eksport som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 2660/75)'.

Article 11

1. In the case of deliveries to developing countries, a certificate of acceptance shall be given on delivery of the goods to the successful tenderer acting as agent for the Community by the consignee recipient designated by the recipient country at the port of loading or, where no such consignee is designated, by the representative of the intervention agency of the Member State where the tender was awarded.

2. In the case of deliveries to the WFP, on delivery of the goods at the port of loading, the representative of the WFP shall give the successful tenderer acting as agent for the Community a letter certifying that the WFP has taken delivery thereof.

Article 12

1. On production of the documents referred to:

- in Articles 9 (3) and 11 and of a customs document establishing that the product has left the geographical territory of the Community, in the case of export from the Member State where the export formalities were completed,
- in Articles 9 (3), 10 (2) and 11, if export from the geographical territory of the Community was effected from a Member State other than that in which the export formalities were completed,

the competent agency of the Member State where the tender was awarded shall pay the successful tenderer, within a fortnight from the day of production of the abovementioned supporting documents, the price referred to in Article 4 (3) (c).

⁽¹⁾ OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1973, p. 23.

2. If, for reasons not attributable to the successful tenderer, the period laid down for delivery in the invitation to tender must be extended or production of the proof referred to in Article 10 (2) is delayed, the abovementioned agency may permit, on submission of the attestation provided for in Article 9 (3), advances on the price referred to in Article 4 (3) (c).

However, such an advance may not exceed 80 % of the abovementioned price and shall be paid only if the successful tenderer provides, under the conditions laid down in Article 5 (2), a corresponding security.

3. In the case of deliveries to the WFP, the competent agency of the Member State where the tender was awarded shall pay the WFP, within 30 days from the receipt of the letter referred to in Article 11 (2), a contribution of 79 u.a. per metric ton of butteroil delivered towards the costs of forwarding and distribution of the butteroil.

Article 13

1. Except in cases of *force majeure*, the tendering surety provided for in Article 5 shall be released only:

- (a) if the tenderer has not withdrawn his tender before the award of the contract and if he has supplied the intervention agency with the supporting documents referred to in either the first or second indent of Article 12 (1), as the case may be.
- (b) if no award has been made.

2. The release of the surety shall take place immediately.

Article 14

Except in cases of *force majeure*, the successful tenderer shall bear all financial liabilities which would have been borne by the Community by reason of failure to deliver the butteroil to the place and by the time appointed, provided always that the recipient country or the WFP permitted delivery to be effected to the place and by the time specified.

The expenditure resulting from failure to deliver the butteroil through *force majeure* shall be defrayed by the competent agency of the Member State where the tender was awarded and shall be borne by the Community.

Article 15

In case of *force majeure*, the intervention agency concerned shall determine the measures which it considers necessary in view of the circumstances invoked.

Article 16

No refund or compensatory amount (monetary or accession) shall be applied to the butteroil referred to in this Regulation.

Article 17

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

I. Quality requirements for butteroil

Characteristics of the product: concentrated milk fat with a minimum pure fat content of 99.8 %.

Composition characteristics:

moisture content and non-milk fat constituents: maximum 0.2 %,

fats: minimum 99.8 %,

free fatty acids: maximum 0.3 % (oleic acid),

amount of peroxide/kg: maximum 0.5 unit (in milliequivalents of oxygen per kg),

flavour: fresh,

smell: absence of smells unconnected with butteroil.

No use may be made of neutralizing agents, and in particular alkaline salts, in the manufacture of butteroil.

For certain deliveries, particular requirements may be fixed.

II. Packaging of butteroil

1. *The butteroil is to be packed in metal canisters fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen.*

The metal canisters are packed in cartons containing:

- either four 5 kg canisters, or
- one 20 kg canister.

The complete packaging should be strong enough to withstand a long sea journey and transportation by land in a tropical climate.

Closed cartons, as prepared for delivery, containing either one 20 kg metal canister or four 5 kg canisters 95 % full of water, must be able to resist:

- (a) three falls from a height of one metre on three different edges relating to different axes; this test, for which five complete packagings are to be used, must be effected in accordance with ISO standard No 2248. After the tests:
 - the metal canisters may be crushed out of shape but no leakage must occur after elimination of the vacuum;
 - the cartons may be damaged and show small tears in the seams and sealed flaps but seams must not be completely torn and flaps must not have come unstuck or be torn off;
 - the damage must not be such as to endanger the safe transport of the canister(s) in the carton;
- (b) a compression test in accordance with ISO standard Nos 2872 and 2874. For this test, each complete packaging is placed separately, in the normal transportation position, between the plates of the press.

During the test, the relative speed of the plates is 10 mm/minute.

The criteria of approval is that, after applying a pressure of 3 500 kg/m² over the base area, the entire packaging (metal canisters and carton) may get slightly out of shape but must keep its entirety. Five complete packagings must be tested.

Before the tests, the complete filled packagings are subjected to the following treatment in accordance with ISO standard No 2233: storage for 48 hours at 25° C with a relative humidity of 90 %.

The conformity of the packages with the standards defined above must have been verified by a packaging institute approved by the Member State concerned which shall issue the appropriate certificate and test report together with the description of the technical characteristics of the packaging material.

2. *Markings on the packaging:*

The metal canister shall have stamped upon it the following information in the language or languages specified in the Regulation of the individual invitation to tender:

- (a) the description: 'Butteroil';
- (b) the words: 'Gift of the European Economic Community', with the addition of specific details for each particular delivery;
- (c) the net weight;
- (d) the month and year of manufacture;
- (e) the name of the processing undertaking — in the form of a code number.

In addition to the above, the following must be marked on the two sides of each carton: the manufacturer's lot number and the number of cartons making up the lot.

REGULATION (EEC) No 2661/75 OF THE COMMISSION

of 20 October 1975

on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market for the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6(7) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1541/75⁽³⁾ of 16 June 1975 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme, provides *inter alia* that 16 000 metric tons of butteroil should be made available to the World Food Programme (WFP); whereas the WFP has made a request for delivery of 4 630 metric tons for various third countries;

Whereas on account of the market situation for butter in the Community, the supply of the abovementioned quantity should be ensured by means of butterfat available on the Community market in accordance with Article 2(2) of Regulation (EEC) No 1541/75; whereas an invitation to tender should therefore be issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2660/75⁽⁴⁾ of 20 October 1975 on invitations to tender for the supply of butteroil bought on the Community market as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme;

Whereas for the application of Regulation (EEC) No 2660/75 certain detailed rules are however required, in particular as regards the time limit for the submission of tenders and the conditions of delivery of the butteroil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are invited in accordance with the provisions in Regulation (EEC) No 2660/75 for the supply

to the WFP of 4 630 metric tons of butteroil manufactured from butter fats which are of Community origin and not taken from public stocks.

2. This supply is divided into the following lots:

Lot A: 520 metric tons for Pakistan
Lot B: 520 metric tons for Pakistan
Lot C: 520 metric tons for Pakistan
Lot D: 520 metric tons for Pakistan
Lot E: 520 metric tons for Pakistan
Lot F: 520 metric tons for Pakistan
Lot G: 520 metric tons for Pakistan
Lot H: 520 metric tons for Pakistan
Lot I: 470 metric tons of which 345 metric tons for Pakistan and 125 metric tons for India.

3. With regard to quality and packaging the butteroil shall comply with the conditions laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 2660/75. However, it shall exclusively be put up in 5 kg canisters.

Article 2

1. The port of embarkation indicated in the tender shall be chosen from among the ports in the Community accessible for ocean-going ships and having regular service to the recipient country (countries) designated in Article 1(2) for the lot subject to the tender.

2. Delivery in the port of embarkation shall take place on a date specified by the intervention agency in question and which is after 8 and before 31 December 1975.

Article 3

The time limit for the submission of tenders expires on 12 November 1975 at 12 noon.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.

⁽⁴⁾ See p. 11 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2662/75 OF THE COMMISSION
of 20 October 1975
fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof;

Whereas sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation No 122/67/EEC must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 1878/75⁽³⁾ of 23 July 1975 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for eggs were by Regulation (EEC) No 1878/75 last fixed for the period 1 August 1975 to 31 October 1975, new sluice-gate prices and levies must be fixed for the period 1 November 1975 to 31 January 1976; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to the prices of feed grains over the period 1 February 1975 to 31 July 1975;

Whereas in fixing the sluice-gate prices to take effect on 1 November, 1 February and 1 May respectively no account is to be taken of the trend of feed grain prices on the world market unless the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas by Council Regulation No 145/67/EEC⁽⁴⁾ of 21 June 1967 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for eggs, as amended by Regula-

tion (EEC) No 1716/74⁽⁵⁾, this minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required varies by more than 3 % from that used for the previous quarter; whereas this variation must accordingly be taken into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 November 1975 to 31 January 1976;

Whereas in fixing the levies to take effect on 1 November, 1 February and 1 May respectively no account is to be taken of the trend of feed grain prices on the world market unless at the same time a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed, account must be taken of the trend of feed grain prices in fixing the levies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies provided for in Article 3 of Regulation No 122/67/EEC in respect of the products specified in Article 1 (1) of that Regulation and the sluice-gate prices provided for in Article 7 of that Regulation in respect of the like products shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 191, 24. 7. 1975, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2467/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 1.

ANNEX

Sluice-gate prices and levies for eggs for the period 1 November 1975 to 31 January 1976

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) b) Other B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	u.a./100 units	u.a./100 units
		8.93	1.57
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
		70.57	15.00
		287.27	67.80
		76.07	17.40
		154.71	30.60
		164.85	32.70
		342.33	70.20

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

REGULATION (EEC) No 2663/75 OF THE COMMISSION**of 20 October 1975****fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 170/67/EEC⁽¹⁾ of 27 June 1967 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1081/71⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) and the second subparagraph of Article 5 (5) thereof;

Whereas the sluice-gate prices and import duties for the products specified in Article 1 of Regulation No 170/67/EEC must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 1879/75⁽³⁾ of 23 July 1975 fixing sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin;

Whereas, since sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin were by Regulation (EEC) No 1879/75 last fixed for the period 1 August to 31 October 1975, new sluice-gate prices and import duties must be fixed for the period 1 November 1975 to 31 January 1976; whereas such prices and duties should be calculated by reference to the sluice-gate price and the levy applicable to eggs in shell during the same period;

Whereas these have been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2662/75⁽⁴⁾ of 20 October 1975 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs;

Whereas the sluice-gate price and levy applicable to eggs in shell have been altered by the aforementioned Regulation; whereas it is therefore necessary likewise to alter the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin fixed by Regulation (EEC) No 1879/75;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties provided for in Article 2 of Regulation No 170/67/EEC in respect of the products specified in Article 1 of that Regulation and the sluice-gate prices provided for in Article 5 of that Regulation in respect of the like products shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2596/67.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 191, 24. 7. 1975, p. 11.

⁽⁴⁾ See page 19 of this Official Journal.

ANNEX

Sluice-gate prices and import duties in respect of ovalbumin and lactalbumin
for the period 1 November 1975 to 31 January 1976

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Import duty
1	2	3	4
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder) 2. Other	 328.25 44.00	 60.90 8.25

REGULATION (EEC) No 2664/75 OF THE COMMISSION
of 20 October 1975
fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof;

Whereas the sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation No 123/67/EEC must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 1880/75⁽³⁾ of 23 July 1975 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for poultrymeat were by Regulation (EEC) No 1880/75 last fixed for the period 1 August to 31 October 1975, new sluice-gate prices and levies must be fixed for the period 1 November 1975 to 31 January 1976; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to the prices of feed grains over the period 1 February 1975 to 31 July 1975;

Whereas in fixing the sluice-gate prices to take effect on 1 November, 1 February and 1 May respectively no account is to be taken of the trend of feed grain prices on the world market unless the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas by Council Regulation No 146/67/EEC⁽⁴⁾ of 21 June 1967 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1717/74⁽⁵⁾, this minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required varies by more than 3 % from that used for

the previous quarter; whereas this variation must accordingly be taken into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 November 1975 to 31 January 1976;

Whereas in fixing the levies to take effect on 1 November, 1 February and 1 May respectively no account is to be taken of the trend of feed grain prices on the world market unless at the same a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed, account must be taken of the trend of feed grain prices in fixing the levies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The levies provided for in Article 3 of Regulation No 123/67/EEC in respect of the products specified in Article 1 (1) of that Regulation and the sluice-gate prices provided for in Article 7 of that Regulation in respect of the like products shall be as shown in the Annex hereto.

2. Provided that in the case of products falling within heading No 02.03 or within subheading 15.01 B or 16.02 B I of the Common Customs Tariff in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 191, 24. 7. 1975, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2470/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 3.

ANNEX

Sluice-gate prices and levies for poultrymeat for the period 1 November 1975 to 31 January 1976

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls :	u.a./100 units	u.a./100 units
	A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks'	18.29	2.78
	B. Others :	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	I. Fowls	61.51	10.09
	II. Ducks	68.82	14.81
	III. Geese	71.42	13.37
02.02	IV. Turkeys	77.97	11.73
	V. Guinea fowls	102.68	17.58
	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled, or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	77.28	12.62
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	87.87	14.41
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	95.74	15.68
	II. Ducks :		
	a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks'	80.97	17.42
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	98.32	21.16
	c) Plucked and drawn, without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	109.24	23.51
	III. Geese :		
	a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82 % geese'	102.03	19.10
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese'	91.54	19.47
	IV. Turkeys	111.39	16.75
	V. Guinea fowls	146.69	25.11

CUT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 2. Of ducks 3. Of geese 4. Of turkeys 5. Of guinea fowls b) Whole wings, with or without tips c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips d) Breasts and cuts of breasts : 1. Of geese 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs : 1. Of geese 2. Of turkeys : aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other poultry f) Other C. Offals	u.a./100 kg 214.32 105.31 120.16 100.69 122.53 161.36 69.65 48.22 137.31 183.79 144.99 132.73 100.25 172.65 136.20 214.32 48.22	u.a./100 kg 38.76 17.25 25.86 21.42 18.43 27.62 12.60 8.72 29.21 27.64 23.78 28.23 15.08 25.96 22.34 38.76 8.72
02.03	Poultry live, fresh, chilled, frozen, salted or in brine : A. Foie gras (goose or duck) B. Other	1020.30 123.23	191.00 22.29
02.05	Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : C. Poultry fat	107.16	19.38
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted : B. Poultry fat	128.59	23.26
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a) c) Other	235.75 128.59 75.01	42.64 23.26 13.57

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

REGULATION (EEC) No 2665/75 OF THE COMMISSION
of 20 October 1975

altering the frequency of partial invitations to tender for the export of sugar
under Regulation (EEC) No 2101/75

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 ⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar, as amended by
Regulation (EEC) No 2623/75 ⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 ⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in the case of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (1)
thereof ;

Whereas under Commission Regulation (EEC) No
2101/75 of 11 August 1975 ⁽⁴⁾ on a standing invitation
to tender in order to determine a levy and/or refund
on exports of white sugar the Member States are to
issue weekly partial invitations to tender for the export
of sugar from the marketing year 1975/76 ; whereas,
having regard in particular to production forecasts of
the said marketing year provision should be made to
increase the interval between partial invitations to
tender ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The word 'weekly' in Article 1 of Regulation (EEC)
No 2101/75 shall be deleted.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

Article 2

Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No
2101/75 shall be replaced by the following :

Article 4

1. The period during which tenders may be
submitted in response to the first partial invitation
to tender after 21 October 1975 shall begin on
that day and shall end on Wednesday 29 October
1975 at 10 a.m.
2. The period during which tenders may be
submitted in response to the subsequent partial
invitations :
 - (a) shall begin on the first working day following
the end of the previous period ;
 - (b) shall end at 10 a.m. on the second Wednesday
following the end of the previous week.
3. By way of derogation from paragraph 2 no
partial invitation to tender will take place on
Wednesday 24 December 1975.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 October
1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

REGULATION (EEC) No 2666/75 OF THE COMMISSION
of 20 October 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2654/75⁽³⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.
⁽³⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	7.41
	II. Raw sugar	4.81 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	7.41
	II. Raw sugar	4.81 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2667/75 OF THE COMMISSION
of 20 October 1975
altering the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2655/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 46.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0.32 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	0.32 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2668/75 OF THE COMMISSION**of 20 October 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2459/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2653/75⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2459/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 43.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 October 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.01 H (2)	17.55	15.05
11.02 A VIII (2)	17.55	15.05
11.02 B I a) 4 (2)	26.10	23.60
11.02 B I b) 4 (2)	26.10	23.60
11.02 C VII (2)	26.10	23.60
11.02 D VII (2)	17.55	15.05
11.02 E I a) 4 (2)	17.55	15.05
11.02 E I b) 4 (2)	31.55	26.55
11.02 F VIII (2)	17.55	15.05

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(*) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Term of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.